

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Dayton® Ceramic Heater

Description

Dayton ceramic heaters are safe and powerful, designed to heat a room after a few minutes of operation. Ceramic heating technology, combined with overheat protection is an excellent system for safely heating whole rooms, while saving on heating bills.

This ceramic heater includes an overheat protection system that consists of an overheat thermal cut off protector and an inlet air sensor; all designed to ensure your safety.

Please read these operation instructions before using your new Dayton heater.

Specifications

Model	1VNY2A
Voltage	120 V, 60 Hz
Current	Max. continuous draw: 12.5 amps
	Minimum draw (fan only): 0.2 amps
Output	5200 BTUs
Power	Low: 800 Watts
	High: 1500 Watts
Dimensions of unit (in.):	
H x W x L	10.43 x 15.35 x 5.02

Features

- A. "Cool Touch" Cabinet
- B. LED Control Panel
- C. MODE Button
- D. + and - Buttons
- E. LED Temperature Display

Special Features

LED Display – When the unit is plugged in, the LED display will show the room temperature. It will also tell you the set value when you set the desired temperature.

Overheat Shut-Off Protection System – Your heater includes a protection system that shuts off the heater if it overheats for any reason.

Inlet Air Overheat Protection System – This heater will automatically shut off if the inlet air duct gets obstructed and causes the unit to overheat.

NOTE: There may be a trace of smoke or odor when the unit is first operated. Do not be alarmed. This indicates a drop of oil fell on the interior coils during the manufacturing process. It

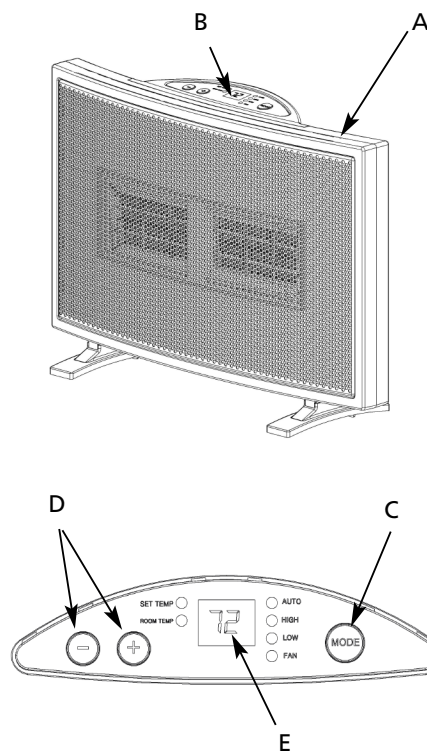


Figure 2 – Features



Figure 1

will quickly evaporate and should not reoccur.

IMPORTANT INSTRUCTIONS

⚠ WARNING Read Carefully - This instruction sheet contains vital information for the proper installation, use and efficient operation of the heater. Carefully read the manual before installation, operation or cleaning of the heater. Failure to adhere to the instructions could result in fire, electric shock, death, serious personal injury or property damage. Save these instructions and review frequently for continuing safe operation and instructing future users.

⚠ WARNING Hazard of electrical fire or shock.

⚠ CAUTION High temperature; keep electrical cords, drapery, and other furnishings at least 3 feet (0.9 m) from the front of the heater and away from the side and rear.

When using this appliance, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons.

1. Read all the instructions before using this heater.

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

Dayton® Ceramic Heater

IMPORTANT INSTRUCTIONS (Continued)

2. This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. If provided, use handles when moving this heater. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes, and curtains at least 3 feet (0.9 m) from the front of the heater and keep them away from the sides and rear.
3. Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or invalids and whenever the heater is left operating and unattended.
4. Do not operate the heater with a damaged cord or plug, or after the heater malfunctions, has been dropped, or damaged in any manner. Return the heater to an authorized service facility for examination, electrical or mechanical adjustment, or repair.
5. Do not use outdoors.
6. This heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas, or similar indoor locations. Never locate the heater where it may fall into a bathtub or other water container.
7. Do not run the cord under carpeting and do not cover the cord with throw rugs, runners or the like. Arrange the cord away from traffic areas and where it will not be tripped over.
8. To disconnect heater, turn controls to OFF, then remove plug from outlet.
9. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock, fire, or damage to the heater.
10. To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust openings in any manner. Do not use on soft surfaces, like a bed, where openings may become blocked. Use the heater on flat, dry surfaces only.
11. A heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use heater in areas where gasoline, paint or flammable liquids are used or stored.
12. Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.
13. Never clean this heater while it is plugged in. Do not immerse in water. To disconnect, turn control to OFF, then remove the plug from the outlet by grasping it and pulling it from the outlet. Never yank on the cord.
14. This heater includes an overheat protection system that shuts off the heater when parts of the heater are getting excessively hot. If the heater shuts off, immediately turn the heater OFF and inspect for any objects, on or adjacent to the heater, which may cause high temperatures. **DO NOT OPERATE THE HEATER UNTIL IT IS RESET.** To reset the heater, turn it OFF, unplug it from the electrical outlet, and wait five to ten minutes for the unit to cool down before plugging it back in and turning the heater on.
15. Always unplug heater when not in use.
16. Always plug heaters directly into a wall outlet/receptacle. Never use with an extension cord or

relocatable power tap (outlet/power strip).

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Operation

1. Plug the power supply cord into a wall outlet (110/120 VAC, 60 Hz). The LED will turn on and will display the room temperature.

IMPORTANT: This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other) to reduce the risk of electric shock. This plug is intended to fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.

TURNING THE HEATER ON

1. To turn the heater ON, press the MODE button. Heater will be in AUTO mode.
2. Press the MODE button again to set to HIGH.
3. Press the MODE button again to set to LOW.
4. Press the MODE button the fourth time to set the FAN only setting without heat.

TURNING THE HEATER OFF

To turn the heater OFF, press the MODE button until the indicator light goes off. (The 7-segment LEDs will remain on and will display the current room temperature.)

SETTING MANUALLY

After turning the heater ON, press the MODE button to set the heater to HIGH, LOW, or FAN.

Model 1VNY2A

ENGLISH

Operation (Continued)

SETTING THE TEMPERATURE

To set the desired temperature:

IN AUTO MODE ONLY

1. Press the + or - button once and then the numeric temperature starts flashing.
2. Press the + again to increase the temperature or the - button to decrease the temperature.

The desired temperature will set and execute after the LED display stops flashing and displays the room temperature again. This is your ideal setting. The heater will start automatically when the room temperature drops below this set point and will turn off when the set point is reached.

The default temperature setting is preset from the factory at 70 degrees Fahrenheit.

AUTO MODE

In AUTO mode, the heater will start automatically when the room temperature drops below the set point and will turn off when the set point is reached. The heater will automatically select HIGH or LOW depending on the difference between the set point and room temperature.

Maintenance

1. Always turn OFF the heater and disconnect the cord from the electrical outlet before cleaning your heater.
2. Light accumulated dust may be removed from the heater with a soft cloth or vacuum cleaner.
3. Wipe the exterior surfaces of the heater occasionally with a damp cloth (not dripping wet), using a solution of mild detergent and

water. Dry the case thoroughly before operating the heater.

CAUTION Do not allow water to run into the interior of the heater as this could create a fire or electric shock hazard.

4. The fan motor is factory lubricated for life and will require no further lubrication.
5. Store heater in a clean dry place when not in use.

WARNING Any other servicing needed must be performed by an authorized service representative. Do not attempt to service the unit yourself.

LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. Dayton® Ceramic Heater, Model covered in this manual, is warranted by Dayton Electric Mfg. Co. (Dayton) to the original user against defects in workmanship or materials under normal use for one year after date of purchase. Any part which is determined to be defective in material or workmanship and returned to an authorized service location, as Dayton designates, shipping costs prepaid, will be, as the exclusive remedy, repaired or replaced at Dayton's option. For limited warranty claim procedures, see PROMPT DISPOSITION below. This limited warranty gives purchasers specific legal rights which vary from jurisdiction to jurisdiction.

LIMITATION OF LIABILITY. To the extent allowable under applicable law, Dayton's liability for consequential and incidental damages is expressly disclaimed. Dayton's liability in all events is limited to and shall not exceed the purchase price paid.

WARRANTY DISCLAIMER. Dayton has made a diligent effort to provide product information and illustrate the products in this literature accurately; however, such information and illustrations are for the sole purpose of identification, and do not express or imply a warranty that the products are MERCHANTABILITY, or FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, or that the products will necessarily conform to the illustrations or descriptions. Except as provided below, no warranty or affirmation of fact, expressed or implied, other than as stated in the "LIMITED WARRANTY" above is made or authorized by Dayton.

PRODUCT SUITABILITY. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While Dayton attempts to assure that its products comply with such codes, it cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

PROMPT DISPOSITION. Dayton will make a good faith effort for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714 U.S.A.



For Repair Parts, call 1-800-323-0620

24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

Address parts correspondence to:

Grainger Parts
P.O. Box 3074
1657 Shermer Road
Northbrook, IL 60065-3074 U.S.A.

E
N
G
L
I
S
H

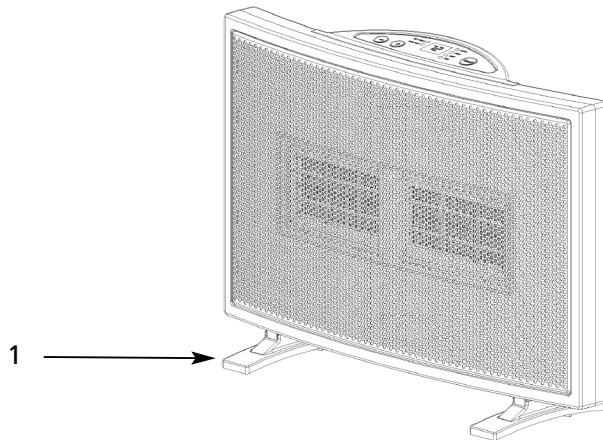


Figure 3 – Repair Parts Illustration for Ceramic Heater

Repair Parts List for Ceramic Heater

Ref. No.	Description	Part No.	Qty.
1	Foot	HV1VNY2G	2

NOTE: There are no serviceable parts. Please do not attempt to repair. Replacement feet can be ordered separately.

Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léalas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

Calentador de Cerámica Dayton®

Descripción

Los calentadores de cerámica Dayton son calentadores potentes y seguros, diseñados para calentar una habitación después de unos cuantos minutos de funcionamiento. La tecnología de calefacción de cerámica, combinada con protección contra el sobrecalentamiento, es un excelente sistema para calentar de manera segura habitaciones completas, a la vez que ahorra en los gastos de calefacción.

Este calentador de cerámica incluye un sistema de protección contra el sobrecalentamiento que consiste de un protector de apagado térmico contra sobrecalentamiento, y un sensor de aire de entrada; todos ellos diseñados para garantizar su seguridad.

Por favor lea estas instrucciones de operación antes de utilizar su nuevo calentador Dayton.

Especificaciones

Modelo	1VNY2A
Voltaje	120 V, 60 Hz
Corriente	Consumo máx. continuo: 12.5 amperios
	Consumo mínimo (ventilador solamente): 0.2 amperios
Salida	5200 BTU
Potencia	Baja: 800 vatios Alta: 1500 vatios
Dimensiones de la unidad (cm):	
Al x A x L	26.49 x 38.99 x 12.75

Características

- A. Gabinete "frío al tacto"
- B. Panel de control LED
- C. Botón MODE (Modo)
- D. Botones + y -
- E. Pantalla de temperatura LED

Características Especiales

Pantalla LED – Cuando la unidad se encuentra encendida, la pantalla LED muestra la temperatura ambiente. Además, le indica el valor ajustado cuando establece la temperatura deseada.

Sistema de protección de apagado contra el sobrecalentamiento – Su sistema incluye un sistema de protección que apaga el calentador si el mismo se sobrecalienta por alguna razón.

Sistema de protección contra sobrecalentamiento para la entrada de aire – Este calentador se apagará automáticamente si el conducto de la entrada de aire se obstruye y ocasiona el sobrecalentamiento de la unidad.

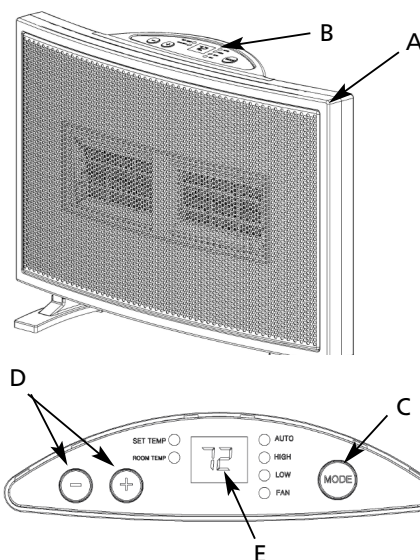


Figura 2 – Características

NOTA: La primera vez que opere la unidad podría percibirse humo u olor. No se alarme. Esto significa que una gota de aceite cayó en las bobinas interiores durante el proceso de fabricación. El humo o el olor se evaporará rápidamente y no volverá a ocurrir.



Figura 1

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

⚠ ADVERTENCIA Lea cuidadosamente - Esta hoja de instrucciones contiene información vital para la instalación y uso correctos, y el funcionamiento eficaz del calentador. Lea cuidadosamente el manual antes de instalar, operar o limpiar el calentador. El no cumplir con las instrucciones puede resultar en incendio, choque eléctrico, la muerte, lesiones personales graves o daños a la propiedad. Guarde estas instrucciones y léalas frecuentemente para un uso seguro continuado del calentador y para instruir a los usuarios futuros.

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de incendio o choque eléctrico.

⚠ PRECAUCIÓN Alta temperatura; mantenga los cordones eléctricos, cortinas y otros enseres por lo menos a 0.9 m (3 pies) de distancia de la parte frontal del calentador y alejados de sus lados y parte posterior.

Cuando se utilice este aparato, siempre deben seguirse las medidas de precaución básicas para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico y lesiones personales.

1. Lea todas las instrucciones antes de utilizar el calentador.

Calentador de Cerámica Dayton®

INSTRUCCIONES IMPORTANTES (Continuación)

2. Este calentador está caliente cuando se utiliza. Para evitar quemaduras, no permita que la piel expuesta toque las superficies calientes. Si está equipada con asideros, utilícelos cuando mueva este calentador. Mantenga todos los materiales combustibles tales como muebles, almohadas, ropas de cama, papeles, vestimentas y cortinas por lo menos a 0.9 m (3 pies) de distancia de la parte frontal del calentador y alejados de los lados y la parte posterior.
3. Se requiere una precaución extrema cuando cualquier calentador es utilizado por o cerca de los niños o personas minusválidas, y siempre que se deje el calentador funcionando y desatendido.
4. No use el calentador si éste tiene el cordón o el enchufe dañado, o después de que el calentador ya no funcione correctamente o se haya caído o haya sufrido cualquier tipo de daño. Envíe el calentador a un centro de servicio autorizado para su inspección, ajuste eléctrico o mecánico, o reparación.
5. No lo utilice en exteriores.
6. Este calentador no está diseñado para uso en baños, áreas de lavandería o lugares interiores similares. Nunca coloque el calentador donde pueda caer en una tina o en otro recipiente con agua.
7. No tienda o pase el cordón por debajo de ninguna alfombra o piso alfombrado y no cubra el cordón con ningún tipo de alfombra o alfombrilla. Acomode el cordón para que esté fuera de las áreas de tráfico y en donde nadie pueda tropezarse con el mismo.
8. Para desconectar el calentador, mueva los controles a la posición OFF (apagado), luego retire el enchufe del tomacorriente.
9. No inserte ni permita que objetos extraños entren en ninguna abertura de ventilación o escape, ya que esto podría causar un choque eléctrico, incendio o daños al calentador.
10. Para evitar un posible incendio, no bloquee de ninguna manera las aberturas de entrada o salida de aire. No lo utilice en superficies suaves, tales como una cama, donde las aberturas puedan quedar bloqueadas. Utilice el calentador únicamente en superficies planas y secas.
11. Los calentadores tienen en su interior piezas calientes y productoras de arcos eléctricos o chispas eléctricas. No utilice el calentador en las áreas donde se utilice o almacene gasolina, pintura o líquidos inflamables.
12. Utilice este calentador sólo como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante podría causar incendio, choque eléctrico o lesiones a las personas.
13. Nunca limpie este calentador mientras está enchufado. No lo sumerja en agua. Para desconectar, mueva el control a la posición OFF (apagado), luego sujete el enchufe con los dedos y tire de él para desenchufarlo de la toma de corriente. Nunca tire del cordón.
14. Este calentador incluye un sistema de protección contra el sobrecalentamiento, que apaga el calentador cuando las partes del mismo están demasiado calientes. Si el calentador se apaga, mueva inmediatamente el control del calentador a la posición OFF (apagado) e inspeccione la unidad para ver si hay objetos encima del calentador o adyacentes al mismo que puedan causar altas temperaturas. **NO HAGA FUNCIONAR EL CALENTADOR HASTA QUE REINICIE.** Para reiniciar el calentador, **APAGUELO**, desenchúfelo del tomacorriente y espere de cinco a diez minutos para que la unidad se enfríe antes de volverla a enchufar y encender el calentador.
15. Siempre desconecte el calentador cuando no lo esté usando.
16. Siempre calentadores se conectan directamente a un tomacorriente de pared / receptáculo. Nunca utilice con un cable de extensión o toma de alimentación reubicable (salida / potencia en franja).

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Operación

1. Enchufe el cordón de alimentación eléctrica en el tomacorriente de la pared (110/120 VCA, 60 Hz). El LED se encenderá y mostrará la temperatura ambiente.

IMPORTANTE: Este artefacto tiene un enchufe polarizado (una pata es más ancha que la otra) para reducir el riesgo de un choque eléctrico. Este enchufe está diseñado para insertarse en un tomacorriente polarizado en una determinada posición. Si el enchufe no entra completamente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si aun así no entra, póngase en contacto con un electricista profesional. No intente frustrar esta característica de seguridad.

COMO ENCENDER EL CALENTADOR

1. Para ENCENDER el calentador, oprima al botón MODE (Modo). El calentador se encontrará en el modo AUTO.
2. Oprima el botón MODE (Modo) nuevamente para ajustarlo en HIGH (Alto).
3. Oprima el botón MODE (Modo) nuevamente para ajustarlo en LOW (Bajo).
4. Oprima el botón MODE (Modo) por cuarta vez para establecer el ajuste FAN only (sólo VENTILADOR) sin calor.

COMO APAGAR EL CALENTADOR

Para APAGAR el calentador, oprima el botón MODE (Modo) hasta que la luz indicadora se apague. (El LED de 7 segmentos permanecerá encendido y mostrará la temperatura ambiente actual.)

Modelo 1VNY2A

Operación (Continuación) COMO REALIZAR EL AJUSTE MANUAL

Luego de ENCENDER el calentador, oprima el botón MODE (Modo) para ajustar el calentador en HIGH, LOW o FAN (Alto, Bajo o Ventilador).

COMO AJUSTAR LA TEMPERATURA EN EL MODO AUTO SOLAMENTE

- Para ajustar la temperatura deseada:
1. Oprima el botón + o – una vez y la temperatura numérica comienza a parpadear.
 2. Oprima el botón + nuevamente para aumentar la temperatura o el botón – para disminuir la temperatura.

La temperatura deseada se ajustará y comenzará a funcionar luego de que la pantalla LED deje de parpadear y muestre nuevamente la temperatura ambiente. Éste es el ajuste ideal. El calentador arrancará automáticamente cuando la temperatura ambiente caiga por debajo de este punto de ajuste, y se apagará una vez haya alcanzado el punto de ajuste.

El ajuste de temperatura por omisión viene preestablecido de fábrica en 70 grados Fahrenheit.

MODO AUTO

En el modo AUTO, el calentador arrancará automáticamente cuando la temperatura ambiente caiga por debajo del punto de ajuste, y se apagará una vez haya alcanzado el punto de ajuste. El calentador seleccionará automáticamente HIGH o LOW (Alto o Bajo) dependiendo de la diferencia entre el punto de ajuste y la temperatura ambiente.

Mantenimiento

1. APAGUE siempre el calentador y desconecte el cordón del tomacorriente eléctrico antes de limpiar el calentador.
2. Puede remover el polvo liviano acumulado en el calentador con un paño suave o una aspiradora.
3. De vez en cuando, limpie las superficies exteriores del calentador con un paño húmedo (no demasiado empapado), utilizando una solución

de detergente suave y agua. Limpie la caja completamente antes de operar el calentador.

PRECAUCION *No permita que caiga agua dentro del calentador ya que podría ocasionarse un incendio o un peligro de choque eléctrico.*

4. El motor del ventilador ha sido lubricado en la fábrica de por vida y no requiere lubricación adicional.
5. Almacene el calentador en un lugar seco y limpio cuando no lo esté usando.

ADVERTENCIA *Todo otro trabajo de mantenimiento o reparación que sea necesario deberá ser realizado por un representante de servicio autorizado. No intente reparar esta unidad usted mismo.*

GARANTIA LIMITADA

GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO. Dayton Electric Mfg. Co. (Dayton) le garantiza al usuario original que el modelo tratado en este manual del Calentador de Cerámica Dayton® está libre de defectos en la mano de obra o el material, cuando se le somete a uso normal, por un año a partir de la fecha de compra. Cualquier parte que se encuentre defectuosa, tanto en el material como en la mano de obra, y sea devuelta a un lugar de servicio autorizado designado por Dayton, con los costos de envío pagados por adelantado, será reparada o reemplazada a la discreción de Dayton como remedio exclusivo. Para obtener la información sobre los procedimientos de reclamo cubiertos en la garantía limitada vea ATENCION OPORTUNA a continuación. Esta garantía limitada confiere a los compradores derechos legales específicos que varían de jurisdicción a jurisdicción.

LIMITES DE RESPONSABILIDAD. Hasta el punto que las leyes aplicables lo permitan, la responsabilidad de Dayton por los daños emergentes o incidentales está expresamente excluida. La responsabilidad de Dayton expresamente está limitada y no puede exceder el precio de compra pagado por el artículo.

EXCLUSION DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA. Dayton se ha esforzado diligentemente para proporcionar información sobre el producto en esta literatura en forma apropiada; sin embargo, tal información y las ilustraciones y descripciones tienen como único propósito la identificación del producto y no expresan ni implican garantía de que los productos son VENDIBLES o ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR o que se ajustan necesariamente a las ilustraciones o descripciones. Con excepción de lo que se establece a continuación, Dayton no hace ni autoriza ninguna garantía o afirmación de hecho, expresa o implícita, que no sea estipulada en la "GARANTIA LIMITADA" anterior.

ADAPTACION DEL PRODUCTO. Muchas jurisdicciones tienen códigos o reglamentos que rigen las ventas, la construcción, la instalación y/o el uso del producto para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien Dayton trata de que sus productos cumplan con dichos códigos, no puede garantizar su conformidad y no puede hacerse responsable por la forma en que su producto se instala o usa. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables, y asegúrese que el producto, la instalación y el uso los cumplan.

Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a los productos del consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o emergentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores puede que no se apliquen en su caso; (b) también, algunas jurisdicciones no permiten limitar el tiempo que una garantía implícita dura, por lo tanto, la limitación anterior puede que no se aplique en su caso; y (c) por ley, durante el periodo que dura esta Garantía Limitada, las garantías implícitas de comercialización o de adecuación para un propósito en particular aplicables a los productos del consumidor comprados por consumidores no pueden ser excluidas o no pueden excluirse de la responsabilidad en alguna otra forma.

ATENCION OPORTUNA. Dayton hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor de quien compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte debe presentar su reclamo a la compañía de transporte.

Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714 EE.UU.

**Para Obtener Partes de Reparación en México Llame al 001-800-527-2331
en EE.UU. Llame al 1-800-323-0620**

Servicio permanente – 24 horas al día al año

Por favor proporciónenos la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si lo tiene)
- Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes

Envíe correspondencia relacionada con pedidos de partes a:

Grainger Parts
P.O. Box 3074
1657 Shermer Road
Northbrook, IL 60065-3074 U.S.A.

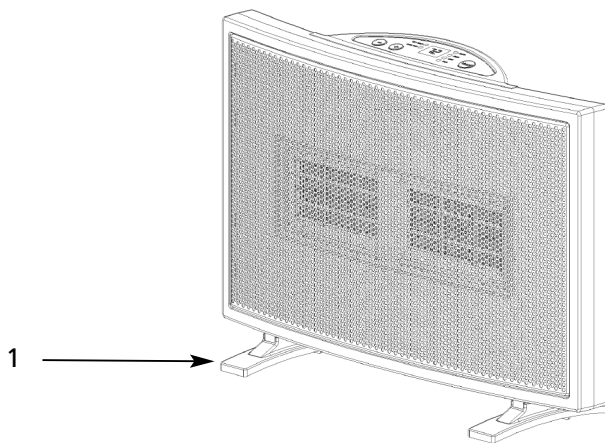


Figura 3 – Ilustración de las Partes de Reparación para el Calentador de Cerámica

Lista de Partes de Reparación para el Calentador de Cerámica

No. de Ref.	Descripción	No. de Parte	Cant.
1	Pata	HV1VNY2G	2

NOTA: No contiene partes que requieren mantenimiento. Por favor no haga ninguna reparación. Se pueden pedir patas de repuesto por separado.

Veillez lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Protégez-vous et les autres en observant toutes les informations sur la sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut résulter en des blessures corporelles et/ou en des dommages matériels ! Conserver ces instructions pour références ultérieures.

Radiateur céramique de Dayton®

Description

Les radiateurs céramique de Dayton sont sécuritaires et puissants; ils sont conçus pour chauffer une pièce après quelques minutes de fonctionnement. La technologie de chauffage par céramique, combinée à une protection contre la surchauffe, donne un excellent système de chauffage sécuritaire à la grandeur d'une pièce, tout en permettant d'économiser sur les factures de chauffage.

Ce radiateur céramique inclut un système de protection contre la surchauffe qui comprend une protection de coupe-circuit thermique et un capteur d'entrée d'air, qui sont tous conçus pour assurer votre sécurité.

Veillez lire ces instructions d'utilisation avant d'utiliser votre nouveau radiateur Dayton.

Spécifications

Modèle 1VNY2A
Tension 120 V, 60 Hz
Intensité. Appel continu maxi. :
12,5 A
Appel minimum
(ventilateur seulement) :
0,2 A
Sortie 5200 BTU
Puissance Bas : 800 watts
Haut : 1500 watts
Dimensions de l'appareil (cm) :
H x L x P 26,49 x 38,99 x 12,75

Fonctions

- A. Boîtier « Cool Touch »
- B. Panneau de commande à DÉL
- C. Bouton MODE
- D. Boutons + et -
- E. Afficheur de température à DÉL

Fonctions spéciales

Afficheur à DÉL – Lorsque l'appareil est branché, l'afficheur à DÉL affiche la température de la pièce. Il indique également la valeur définie si la température a été programmée.

Système antisurchauffe à autoextinction

– Votre radiateur inclut un système de protection contre la surchauffe qui éteint le radiateur s'il venait à surchauffer pour une raison quelconque.

Système antisurchauffe d'entrée de l'air
– Ce radiateur s'arrête automatiquement si le conduit d'entrée d'air est obstrué et cause une surchauffe de l'appareil.

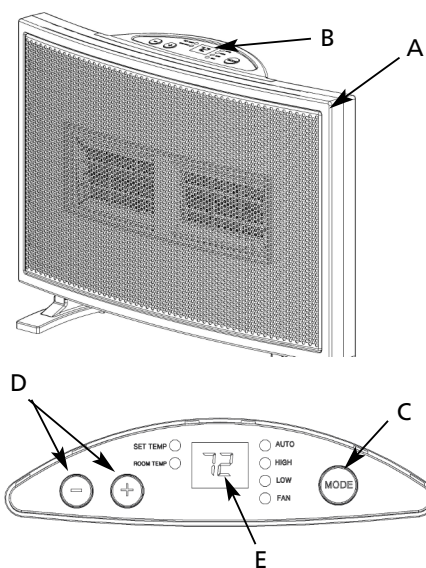


Figure 2 – Fonctions

REMARQUE : Il est possible qu'une trace de fumée soit apparente ou qu'une odeur particulière soit dégagée lors de la première utilisation de l'appareil. Ne pas s'alarmer. Ceci indique qu'une goutte d'huile est tombée sur les serpentins intérieurs pendant la fabrication. Elle s'évaporerait rapidement et cette situation ne se reproduira plus.



Figure 1

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

⚠ AVERTISSEMENT Lire attentivement - Cette feuille

d'instructions contient des informations essentielles pour l'installation et l'utilisation correcte et efficace du radiateur. Lire attentivement le manuel avant d'installer, d'utiliser ou de nettoyer le radiateur. Négliger de suivre les instructions pourrait entraîner un incendie, une décharge électrique, la mort, des blessures graves ou des dommages matériels. Conserver ces instructions et les relire fréquemment pour continuer d'assurer un fonctionnement sécuritaire et pour la formation d'autres utilisateurs.

⚠ AVERTISSEMENT Risque d'incendie électrique ou de décharge électrique.

⚠ ATTENTION Haute température; garder les cordons électriques, les draperies et autres textiles à au moins un mètre (3 pi) du radiateur, et loin de ses côtés ou de l'arrière.

Lorsque cet appareil est utilisé, toujours prendre des précautions élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessures.

1. Lire toutes les instructions avant d'utiliser ce radiateur.

Radiateur céramique de Dayton®

INSTRUCTIONS IMPORTANTES (suite)

2. Ce radiateur est chaud lorsqu'il est utilisé. Pour éviter les brûlures, ne pas laisser la peau nue entrer en contact avec les surfaces chaudes. Utiliser des poignées (si fournies) pour déplacer ce radiateur. Garder les matériaux combustibles, comme les meubles, oreillers, literie, papiers, vêtements et rideaux à au moins un mètre (3 pi) de l'avant du radiateur et les garder loin de ses côtés ou de l'arrière de l'appareil.
3. Faire preuve d'une prudence extrême lorsqu'un radiateur est utilisé par ou à proximité des enfants, de personnes invalides et lorsque le radiateur fonctionne sans surveillance.
4. Ne pas utiliser un radiateur dont le cordon ou la fiche est endommagé ou lorsque le radiateur a mal fonctionné ou s'il est tombé ou a été endommagé d'une quelconque manière. Retourner le radiateur à un centre de service autorisé et le faire examiner, pour un réglage électrique ou mécanique, ou pour une réparation.
5. Ne pas utiliser à l'extérieur.
6. Ce radiateur n'est pas conçu pour être utilisé dans des salles de bain, des salles de lavage ou d'autres endroits intérieurs semblables. Ne jamais placer le radiateur dans un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou autre contenant d'eau.
7. Ne pas acheminer le cordon d'alimentation sous de la moquette et ne pas le recouvrir avec des tapis ou autres revêtements du même type. Éloigner le cordon d'une aire de passage ou d'un endroit où l'on pourrait trébucher dessus.
8. Pour débrancher le radiateur, placer la commande sur « OFF » et débrancher de la prise.
9. Ne pas insérer ou laisser des corps étrangers pénétrer dans toute ouverture de ventilation ou de sortie, car il pourrait en résulter une décharge électrique, un incendie ou des dommages au radiateur.
10. Afin d'éviter la possibilité d'un incendie, ne pas bloquer les ouvertures d'entrée ou de sortie d'air d'une quelconque manière. Ne pas utiliser sur des surfaces souples, comme un lit, qui pourraient bloquer les ouvertures. Utiliser ce radiateur uniquement sur des surfaces planes et sèches.
11. Un radiateur comprend des parties chaudes, qui produisent un arc électrique ou forment des étincelles à l'intérieur. Ne pas utiliser le radiateur dans des endroits où sont utilisés ou entreposés de l'essence, de la peinture ou des liquides inflammables.
12. Utiliser ce radiateur seulement de la manière décrite dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut causer un incendie, une décharge électrique ou des blessures.
13. Ne jamais nettoyer ce radiateur lorsqu'il est branché. Ne pas immerger dans l'eau. Pour débrancher, placer la commande sur OFF (éteint), puis saisir la fiche et la sortir de la prise. Ne jamais tirer d'un coup sec sur le cordon.
14. Ce radiateur inclut un système de protection contre la surchauffe qui l'éteint lorsque des parties de l'appareil deviennent excessivement chaudes. Si un radiateur s'éteint, placer immédiatement la commande sur OFF et vérifier que des objets sur ou à côté du radiateur ne causent pas de surchauffe. **NE PAS UTILISER LE RADIATEUR AVANT QU'IL N'AIT ÉTÉ RÉINITIALISÉ.** Pour réinitialiser le radiateur, l'ÉTEINDRE, le débrancher de la prise électrique et attendre cinq à dix minutes pour qu'il refroidisse avant de le rebrancher et de le rallumer.
15. Toujours débrancher un radiateur qui n'est pas utilisé.
16. Chauffe-plug toujours directement dans une prise murale / réceptacle. Ne pas utiliser avec une rallonge ou une prise électrique relogable (sortie / puissance de bande).

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Fonctionnement

1. Brancher le cordon d'alimentation électrique dans une prise murale (110/120 V c.a., 60 Hz). La DÉL s'allume et affiche la température actuelle de la pièce.

IMPORTANT : Cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre) afin de réduire les risques de décharge électrique. Cette fiche est conçue pour être insérée dans une fiche polarisée, dans un seul sens. Si la fiche n'entre pas dans la prise, inverser la fiche. Si elle n'entre toujours pas, contacter un électricien qualifié. Ne pas tenter de contourner le dispositif de sécurité.

MISE EN MARCHÉ DU RADIATEUR

1. Pour ALLUMER le radiateur, appuyer sur le bouton de MODE. Le radiateur est alors en mode AUTO.
2. Appuyer encore une fois sur le bouton MODE pour le régler à HIGH (élevé).
3. Appuyer encore une fois sur le bouton MODE pour le régler à LOW (bas).
4. Appuyer une quatrième fois sur le bouton MODE pour activer seulement le VENTILATEUR sans chaleur.

ARRÊT DU RADIATEUR

Pour ÉTEINDRE le radiateur, appuyer sur le bouton de MODE jusqu'à ce que le voyant s'éteigne. (Les DÉL à sept segments restent allumées et affichent la température actuelle de la pièce.)

Modèle 1VNY2A

Fonctionnement (suite)

RÉGLAGE MANUEL

Après avoir ALLUMÉ le radiateur, appuyer sur le bouton MODE pour le régler à HIGH, LOW ou FAN (haut, bas ou ventilateur).

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Pour régler à la température désirée :

EN MODE AUTO SEULEMENT

1. Appuyer une fois sur le bouton + ou – jusqu'à ce que les chiffres de température commencent à clignoter.
2. Appuyer encore une fois sur le bouton + pour augmenter la température ou sur le bouton – pour l'abaisser.

La température est programmée et sera exécutée lorsque l'afficheur à DÉL arrête de clignoter et affiche encore une fois la température de la pièce. C'est le réglage idéal. Le radiateur démarre automatiquement lorsque la température de la pièce chute en dessous de ce point de réglage et s'arrête lorsque ce point est atteint.

Le réglage de température par défaut est préréglé à l'usine à 70 °F.

MODE AUTO

En mode AUTO, le radiateur démarre automatiquement lorsque la température de la pièce chute en dessous de ce point de réglage et s'arrête lorsque ce point est atteint. Le radiateur sélectionne automatiquement HIGH ou LOW (haut ou bas) selon la différence entre le point de réglage et la température de la pièce.

Entretien

1. Toujours ÉTEINDRE le radiateur et débrancher le cordon de la prise électrique avant de le nettoyer.
2. Une accumulation légère de poussière peut être enlevée du radiateur avec un chiffon doux ou un aspirateur.
3. Essuyer les surfaces extérieures du radiateur de temps en temps avec un chiffon humide (mais pas mouillé) d'une solution d'eau et de détergent doux. Essuyer le boîtier à fond avant d'utiliser le radiateur.

⚠ ATTENTION *Ne pas laisser de l'eau couler à l'intérieur du radiateur, car elle pourrait causer un risque d'incendie ou de décharge électrique.*

4. Le moteur du ventilateur est lubrifié à vie en usine; il n'exige donc aucune autre lubrification.
5. Ranger le radiateur dans un endroit propre et sec lorsqu'il n'est pas utilisé.

⚠ AVERTISSEMENT *Tout autre réparation requise doit être effectuée par un représentant de service autorisé. Ne pas tenter de réparer soi-même l'appareil.*

GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE DAYTON LIMITÉE À UN AN. Le modèle couvert dans ce manuel - Radiateur céramique de Dayton® - est garanti à l'utilisateur d'origine par Dayton Electric Mfg. Co. (Dayton), contre tout défaut de fabrication ou de matériaux, lors d'une utilisation normale, et cela pendant un an après la date d'achat. Toute pièce, dont les matériaux ou la main d'œuvre seront jugés défectueux par Dayton, et qui sera renvoyée, port payé, à un centre de réparation autorisé par Dayton, sera, à titre de solution exclusive, soit réparée, soit remplacée, par Dayton. Pour le procédé de réclamation sous garantie limitée, reportez-vous à la clause de DISPOSITION PROMTE ci-dessous. Cette garantie limitée donne aux acheteurs des droits légaux spécifiques qui varient de juridiction à juridiction.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ. La responsabilité de Dayton, dans les limites permises par la loi, pour les dommages indirects ou fortuits est expressément déniée. Dans tous les cas la responsabilité de Dayton est limitée et ne dépassera pas la valeur du prix d'achat payé.

DÉSISTEMENT DE GARANTIE. Dayton a fait de diligents efforts pour fournir avec précision les informations et illustrations des produits décrits dans cette brochure ; cependant, de telles informations et illustrations sont pour la seule raison d'identification, et n'expriment ni n'impliquent que les produits sont commercialisables, ou adaptables à un besoin particulier, ni que ces produits sont nécessairement conformes aux illustrations ou descriptions. Sauf pour ce qui suit, aucune garantie ou affirmation de fait, énoncée ou impliquée, autre que ce qui est énoncé dans la « GARANTIE LIMITÉE » ci-dessus n'est faite ou autorisée par Dayton.

CONFORMITÉ DU PRODUIT. De nombreuses juridictions ont des codes et règlements qui gouvernent les ventes, constructions, installation et/ou usage de produits pour certains usages qui peuvent varier par rapport à une zone voisine. Bien que Dayton essaie de s'assurer que ses produits s'accordent avec ces codes, il ne peut pas garantir cet accord, et ne peut pas être responsable de la façon dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'usage d'un produit, revoir les applications de ce produit, ainsi que tous les codes et règlements nationaux et locaux applicables, et s'assurer que le produit, son installation et son usage sont en accord avec eux.

Certains aspects de désistement ne sont pas applicables aux produits pour consommateur ; ex : (a) certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou fortuits et donc la limitation ou exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent ; (b) également, certaines juridictions n'autorisent pas de limitations de durée de la garantie implicite, en conséquence, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent ; et (c) par force de loi, pendant la période de cette Garantie Limitée, toutes garanties impliquées de commerciabilité ou d'adaptabilité à un besoin particulier applicables aux produits de consommateurs achetés par des consommateurs, peuvent ne pas être exclues ni autrement désistées.

DISPOSITION PROMPTE. Dayton fera un effort de bonne foi pour corriger ou ajuster rapidement tout produit prouvé défectueux pendant la période de la garantie limitée. Pour tout produit considéré défectueux pendant la période de garantie limitée, contacter tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire doit donner des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, et en décrivant la nature du défaut. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur.

Commandez les pièces détachées en appelant gratuitement 1 800 323-0620

24 heures par jour – 365 jours par an

S'il vous plaît fournir l'information suivante :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (s'il y en a un)
- Description de la pièce et son numéro
comme montré sur la liste de pièces

Adressez la correspondance concernant
les pièces à :

Grainger Parts
P.O. Box 3074
1657 Shermer Road
Northbrook, IL 60065-3074 U.S.A.

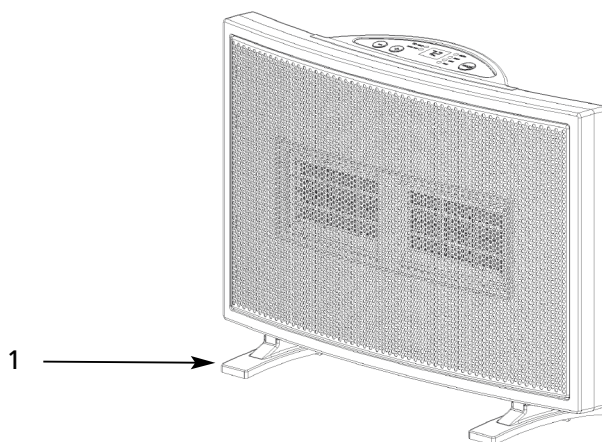


Figure 3 – Illustration des pièces détachées pour radiateur céramique

Liste des pièces détachées pour radiateur céramique

N° de réf.	Description	N° de pièce	Qté
1	Pied	HV1VNY2G	2

REMARQUE : Aucune pièce ne peut être réparée. Ne tenter aucune réparation. Des roulettes de rechange peuvent être commandées séparément.